MINISTERSTVO OBRANY SR
Veliteľstvo logistiky Trenčín

Č.p.: VeLog -601-30/2007-CRZT IV

Výtlačok číslo: 5
Počet listov: 8

RÁMCOVÁ DOHODA

na vykonávanie opráv
prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov
č.: KaVSÚ- 1 - 1068/2007

uzavretá podľa § 11 a § 64 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ služby:	**SLOVENSKÁ REPUBLIKA** **MINISTERSTVO OBRANY SR** **Veliteľstvo logistiky**
Adresa:	Legionárska 5, 911 27 Trenčín
Zastúpený:	plk. gšt. Ing. Anton GOFFA veliteľ Veliteľstva logistiky
Vybavuje:	Ing. Oto DZURILLA tel.: 0960 333 470, fax: 0960 333 398
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	7000171928/8180
IČO:	30 845 572
1.2. Poskytovateľ služby:	**G4S Security Systems (SK) s.r.o.**
Adresa:	Višňová 16, 831 01 Bratislava 37
Zastúpený:	Ing. Ivan ŠÁNDOR konateľ spoločnosti
Vybavuje:	Ing. Roman DOJČINOVIČ tel.: 02/59 425 111, fax: 02/59 425 173
Bankové spojenie:	Tatra banka a.s. Bratislava
Číslo účtu:	262 253 0507/1100
IČO:	31398979
IČO DPH:	SK2020347560

Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., Oddiel Sro, Vložka č.: 9279/B.

Článok II.
Predmet dohody

2.1 Predmetom rámcovej dohody je záväzok poskytovateľa služby na základe písomne akceptovanej ***objednávky na vykonanie opravy*** od oprávneného zástupcu objednávateľa-veliteľa, náčelníka, riaditeľa útvaru, resp. zariadenia prevziať hasiace prístroje na vykonanie opravy, plnenie, tlakovej skúšky tlakovej nádoby alebo vykonanie skúšky po oprave tlakovej nádoby a príp. označovanie prenosných (pojazdných) hasiacich prístrojov (od výrobcov **KODRETA Štefanov s.r.o., FLN Neuruppin GmbH, TEPOSTOP Přelouč s.r.o., IBS GmbH Ladenburg a ETS Ostrava a.s.**) do 30 dní od doručenia objednávky, v súlade s § 14 a 19, v rozsahu príl. č. 4 vyhlášky MV SR č. 719/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú vlastnosti, podmienky prevádzkovania a zabezpečenie pravidelnej kontroly hasiacich prístrojov (ďalej len „vyhláška č. 719/2002 Z. z.").

2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že množstvo a typy prenosných (pojazdných) hasiacich prístrojov na vykonanie opravy, plnenie, tlakovej skúšky tlakovej nádoby alebo vykonanie skúšky po oprave tlakovej nádoby a príp. označovanie v jednotlivých rokoch budú spresňované v konkrétnych výzvach-objednávkach na vykonanie opravy.

2.3. V konkrétnej objednávke na vykonanie opravy prenosných (pojazdných) hasiacich prístrojov budú uvedené nasledovné údaje:

- odkaz na túto rámcovú dohodu, podľa ktorej bude vykonaná oprava, plnenie, tlaková skúška alebo skúška po oprave tlakovej nádoby a príp. označovanie hasiacich prístrojov,
- množstvo, druhy, typy a výrobca hasiacich prístrojov u ktorých je požadované vykonanie opravy,
- miesto a presná adresa prevzatia hasiacich prístrojov na vykonanie opravy,
- meno a priezvisko (s uvedením tlf. a fax. kontaktu) zodpovedného pracovníka oprávneného zástupcu objednávateľa, pre sprostredkovanie a odovzdanie hasiacich prístrojov na vykonanie opravy, následné prevzatie hasiacich prístrojov po vykonanej oprave a potvrdenie vykonanej opravy.

Článok III.
Cena za vykonanú opravu, platobné a fakturačné podmienky

3.1. Jednotková cena za vykonanú opravu, príp. plnenie, vykonanú tlakovú skúšku tlakovej nádoby alebo vykonanú tlakovú skúšku po oprave tlakovej nádoby a označovanie príslušného druhu a typu hasiaceho prístroja je dohodnutá v SKK, je stanovená v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyplýva z výsledkov verejnej súťaže (č.p.:VeLog-601/2007–CRZT IV).

3.2. Poskytovateľ služby je oprávnený účtovať cenu vyplývajúcu z konkrétne vykonaných úkonov a vymenených náhradných dielov (špecifikovaných v „Potvrdení o vykonaní opravy a plnenia hasiaceho prístroja", podľa príl. č. 7 vyhlášky č. 719/2002 Z. z.), plnenie a prípadne vykonanej tlakovej skúške tlakovej nádoby alebo vykonanej skúške po oprave tlakovej nádoby a označovanie príslušného druhu a typu hasiaceho prístroja.

3.3. Poskytovateľ je oprávnený účtovať oprávnenému zástupcovi objednávateľa len ***skutočne vykonaný úkon v rámci vykonanej opravy*** hasiaceho prístroja, príp. vymenené náhradné diely, plnenie, označenie prístroja, vykonanú tlakovú skúšku tlakovej nádoby prístroja alebo vykonanie skúšky po oprave tlakovej nádoby prístroja a označovanie príslušného druhu a typu hasiaceho prístroja.

. Poskytovateľ služby môže požadovať úhradu vymenených náhradných dielov pri oprave hasiaceho prístroja, len pokiaľ budú uvedené v „Potvrdení o vykonaní opravy a plnenia hasiaceho prístroja".

3.5. V dohodnutej cene za vykonanú opravu príslušného druhu a typu hasiaceho prístroja sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa služby súvisiace s plnením predmetu dohody (DPH, dopravné náklady a ďalšie súvisiace náklady s poskytnutím služby - oprava a plnenie hasiaceho prístroja, vymenené náhradné diely, vykonaná tlaková skúška tlakovej nádoby alebo vykonaná tlaková skúška po oprave tlakovej nádoby a príp. označovanie hasiaceho prístroja). Ceny sú maximálne a neprekročiteľné.

3.6. Jednotkové ceny za vykonanú opravu príslušných druhov a typov prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov od príslušných výrobcov sú nasledovné.

3.6.1 – Hasiace prístroje od výrobcu KODRETA Štefanov, s.r.o.

P. č.	Druh a typ hasiaceho prístroja výrobcu **KODRETA Štefanov, s.r.o.**	**Cena za vykonanú opravu bez DPH /SKK/**	**Suma DPH (19%) /SKK/**	**Celková cena za vykonanú opravu s DPH (maximálna) /SKK/**
Prenosné hasiace prístroje				
1.	**Vodný HP 9 L**	192,00	36,48	228,48
2.	**Práškový HP 1 kg**	92,00	17,48	109,48
3.	**Práškový HP 2 kg**	92,00	17,48	109,48
4.	**Práškový HP 6 kg**	192,00	36,48	228,48
5.	**HP CO_2 2 kg**	92,00	17,48	109,48
6.	**HP CO_2 5 kg**	192,00	36,48	228,48
7.	**HP CO_2 6 kg**	192,00	36,48	228,48
Pojazdné hasiace prístroje				
8.	**HP CO_2 1x30 kg**	152,00	28,88	180,88
9.	**HP CO_2 2x30 kg**	429,00	81,51	510,51
10.	**HP CO_2 4x30 kg**	905,00	171,95	1 076,95
11.	**Práškový HP 50 kg**	364,00	69,16	433,16

3.6.2 – Hasiace prístroje od výrobcu FLN Neuruppin GmbH, SRN:

P. č.	Druh a typ hasiaceho prístroja výrobcu **FLN Neuruppin GmbH,SRN**	Cena za vykonanú opravu bez DPH /SKK/	Suma DPH (19%) /SKK/	Celková cena za vykonanú opravu s DPH (maximálna) /SKK/
Prenosné hasiace prístroje				
1.	Vodný HP 9 L	192,00	36,48	228,48
2.	Práškový HP 2 kg	92,00	17,48	109,48
3.	Práškový HP 6 kg	192,00	36,48	228,48
4.	HP CO_2 2 kg	92,00	17,48	109,48
5.	HP CO_2 5 kg	192,00	36,48	228,48
6.	HP CO_2 6 kg	192,00	36,48	228,48
Pojazdné hasiace prístroje				
7.	HP CO_2 2x30 kg	429,00	81,51	510,51
8.	HP CO_2 4x30 kg	905,00	171,95	1 076,95
9.	Práškový HP 50 kg	364,00	69,16	433,16

3.6.3 – Hasiace prístroje od výrobcu TEPOSTOP Přelouč, s.r.o., ČR

P. č.	Druh a typ hasiaceho prístroja výrobcu **TEPOSTOP Přelouč, s.r.o.**	Cena za vykonanú opravu bez DPH /SKK/	Suma DPH (19%) /SKK/	Celková cena za vykonanú opravu s DPH (maximálna) /SKK/
Prenosné hasiace prístroje				
1.	Práškový HP 2 kg	92,00	17,48	109,48
2.	Práškový HP 6 kg	192,00	36,48	228,48
3.	Halónový HP 2 kg	192,00	36,48	228,48
4.	Halónový HP 4 kg	192,00	36,48	228,48

3.6.4 – Hasiace prístroje od výrobcu IBS GmbH, Ladenburg, SRN

P. č.	Druh a typ hasiaceho prístroja výrobcu **IBS GmbH, LADENBURG, SRN**	Cena za vykonanú opravu bez DPH /SKK/	Suma DPH (19%) /SKK/	Celková cena za vykonanú opravu s DPH (maximálna) /SKK/
Prenosné hasiace prístroje				
1.	**Vodný** HP **9 L**	192,00	36,48	228,48
2.	**Práškový** HP **2 kg**	92,00	17,48	109,48
3.	**Práškový** HP **6 kg**	192,00	36,48	228,48
4.	HP **CO_2 2 kg**	92,00	17,48	109,48
5.	HP **CO_2 5 kg**	192,00	36,48	228,48

3.6.5 – Hasiace prístroje od výrobcu ETS a.s., OSTRAVA, ČR

P. č.	Druh a typ hasiaceho prístroja výrobcu **ETS a.s., OSTRAVA**	Cena za vykonanú opravu bez DPH /SKK/	Suma DPH (19%) /SKK/	Celková cena za vykonanú opravu s DPH (maximálna) /SKK/
Prenosné hasiace prístroje				
1.	**Práškový** HP **1 kg**	92,00	17,48	109,48
2.	**Práškový** HP **2 kg**	92,00	17,48	109,48
3.	**Práškový** HP **6 kg**	192,00	36,48	228,48
4.	HP **CO_2 2 kg**	92,00	17,48	109,48

3.7. V ďalšom období (t.j. v rokoch 2008 a 2009) bude možné meniť jednotkové ceny za vykonanú opravu príslušných druhov a typov prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov od príslušných výrobcov len v odôvodnených prípadoch, pri podstatnej zmene podmienok v dôsledku zmien všeobecne záväzných právnych predpisov, majúcich dopad na tvorbu ceny (napr. zmena DPH, nárast/pokles dopravných nákladov vrátane cien pohonných látok, miery inflácie podľa záväzného ukazovateľa Štatistického úradu SR).

3.8. Každá zmena jednotkovej ceny za vykonanú opravu príslušných druhov a typov prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov od príslušných výrobcov musí byť doložená časovou a príčinnou súvislosťou.

3.9. Zmena jednotkovej ceny musí byť vzájomne odsúhlasená zmluvnými stranami, formou písomnej dohody (doplnku rámcovej dohody), ktorý bude jej neoddeliteľnou súčasťou.

.0.Právo na zaplatenie ceny za vykonanú opravu hasiacich prístrojov vzniká poskytovateľovi služby riadnym splnením jeho záväzku, spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto rámcovou dohodou a konkrétnou objednávkou na vykonanie opravy a prevzatí hasiacich prístrojov po vykonanej oprave zodpovedným pracovníkom oprávneného zástupcu objednávateľa.

3.11. Objednávateľ (prostredníctvom oprávneného zástupcu), sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi služby (formou bezhotovostného platobného styku bez poskytnutia preddavku) za poskytnutú službu – ***konkrétne vykonanú opravu príslušných druhov a typov prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov od príslušného výrobcu,*** cenu za vykonanú opravu v súlade s čl. III bod 3.2. až 3.6..

3.12. Oprávnený zástupca objednávateľa uhradí poskytovateľovi oprávnene účtovanú cenu za vykonanú opravu do 30 dní od doručenia faktúry (v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o DPH) vo dvoch výtlačkoch. Pre tento účel sa za deň úhrady faktúry považuje dátum odpisu uhradenej ceny za poskytnutú službu z účtu oprávneného zástupcu objednávateľa.

3.13. K faktúre je poskytovateľ služby povinný priložiť „Potvrdenie o vykonaní opravy a plnenia hasiaceho prístroja", podľa príl. č. 7 vyhlášky MV SR č. 719/2002 Z. z., kde bude vykonanie opravy v uvedenom rozsahu potvrdené oprávneným zástupcom objednávateľa

3.14. Oprávnený zástupca objednávateľa je oprávnený vrátiť poskytovateľovi služby bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje náležitosti podľa § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH, alebo je inak nesprávna a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti, táto začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej (novo vyhotovenej) faktúry.

Článok IV.
Miesta plnenia

4.1. Miestami plnenia vykonania opráv a plnenia, tlakovej skúšky alebo vykonanie skúšky po oprave tlakovej nádoby a príp. označovania prenosných a pojazdných hasiacich prístrojov od príslušných výrobcov sú opravárenské dielne a skúšobne poskytovateľa.

4.2. Množstvo, typy a druhy hasiacich prístrojov na vykonanie opravy hasiacich prístrojov od príslušného výrobcu budú spresnené v ***objednávke na vykonanie opravy hasiacich prístrojov*** od oprávneného zástupcu objednávateľa.

4.3. Poskytovateľ služby je povinný vyrozumieť oprávneného zástupcu objednávateľa o presnom termíne prevzatia hasiacich prístrojov na vykonanie ich opravy (uvedeného v objednávke na vykonanie opravy) minimálne **5 pracovných dní vopred**.

4.4. Prevzatie príslušného množstva, typov a druhov hasiacich prístrojov do opravy potvrdia oprávnený zástupca objednávateľa a oprávnený zástupca poskytovateľa služby v „Zápise o odovzdaní a prevzatí hasiacich prístrojov na vykonanie opravy", kde bude uvedená predbežná špecifikácia opravy, termín vykonania opravy a termín ich spätného odovzdanie oprávnenému zástupcovi objednávateľa po vykonanej oprave.

Článok V.
Kvalita poskytnutých služieb

5.1. Poskytovateľ služby je povinný vykonať opravu prenosných (pojazdných) hasiacich prístrojov, na základe objednávky podľa čl.II. tejto dohody, v súlade s § 14 a 19 a v rozsahu príl. č. 4 vyhlášky MV SR č. 719/2002 Z. z..

5.2. O vykonaní opravy, príp. plnenie, tlakovej skúšky alebo vykonanie skúšky po oprave tlakovej nádoby a príp. označovanie prenosného (pojazdného) hasiaceho prístroja vydá, oprávnenému zástupcovi objednávateľa, poskytovateľ **potvrdenie** so všetkými údajmi a členením textu podľa príl. č. 7 vyhlášky č. 719/2002 Z. z. a na vonkajšej strane tlakovej nádoby hasiaceho prístroja umiestni **štítok o vykonaní opravy a plnenia hasiaceho prístroja** s rozmermi, údajmi a členením textu podľa príl. č. 8 vyhlášky č. 719/2002 Z. z..

5.3. Po vykonaní opravy a plnenia alebo po vykonaní tlakovej skúšky tlakovej nádoby alebo skúšky po oprave tlakovej nádoby a príp. označovaní prenosného (pojazdného) hasiaceho prístroja a jeho prevzatí oprávneným zástupcom objednávateľa, musí byť **akcieschopný** (§ 18 ods. 3 vyhlášky č. 719/2002 Z. z.) a jeho vlastnosti musia spĺňať požiadavky uvedené v príl. č. 5 vyhlášky č. 719/2002 Z. z..

5.4. V prípade ak poskytovateľ počas vykonávania opravy zistí, že prenosný (pojazdný) hasiaci prístroj nie je akcieschopný, poskytovateľ služby vyhotoví „Protokol o vyradení hasiaceho prístroja", v ktorom uvedie typ, výrobcu a výrobné číslo hasiaceho prístroja a dôvod vyradenia. Zároveň poskytovateľ služby vráti oprávnenému zástupcovi objednávateľa neakcieschopný hasiaci prístroj, ktorý prevzal od oprávneného zástupcu objednávateľa na vykonanie opravy.

5.5. Príslušný typ a druh hasiaceho prístroja po vykonanej oprave musí spĺňať požiadavky a ustanovenia **STN EN 3-1 (95 0501), STN EN 3-2 (95 0501), STN EN 3-4 (95 05601), STN EN (92 0501)** – platné pre ***prenosné hasiace prístroje*** a **STN EN 1866 (92 0510) a STN 38 9160** – platné pre pojazdné hasiace prístroje.

5.6. Od vykonania opravy a plnenia prenosného (pojazdného) hasiaceho prístroja začne plynúť nová lehota na zabezpečenie jeho kontroly. Uvedené neplatí, ak predmetom opravy bude len manipulácia so súčasťami a štítkami v súlade s príl. č. 6 vyhlášky č. 719/2002 Z. z..

Článok VI.
Platnosť zmluvy a termín plnenia predmetu zmluvy

6.1. Platnosť rámcovej dohody na poskytnutie služby je časovo vymedzená na obdobie odo dňa jej podpisu zmluvnými stranami do **31.12.2009**.

6.2. Termín plnenia predmetu dohody v príslušnom roku je najneskôr **10.12.**.

Článok VII.
Zmluvné pokuty

7.1. V prípade, že poskytovateľ služby nedodrží termín plnenia predmetu dohody, podľa čl.II. bod 2.1. tejto dohody, je objednávateľ oprávnený účtovať a poskytovateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **200,00 Sk** za každý deň omeškania.

7.2. V prípade omeškania oprávneného zástupcu objednávateľa s úhradou faktúry, obsahujúcu všetky náležitosti podľa čl. III., body 3.12., 3.13. a 3.14. tejto rámcovej dohody, je poskytovateľ oprávnený účtovať a oprávnený zástupca objednávateľa povinný zaplatiť úrok z omeškania **0,03 %** z fakturovanej sumy za každý deň omeškania. Pre tento účel sa za deň úhrady vystavenej faktúry považuje dátum odpisu oprávnene fakturovanej sumy z účtu oprávneného zástupcu objednávateľa.

7.3. Sankcie dohodnuté touto rámcovou dohodou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne škoda druhej strane. Oprávnene vyúčtované sankcie je povinná strana uhradiť oprávnenej strane do 15 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok VIII.
Vypovedanie dohody

8.1. Odstúpenie od rámcovej dohody je možné v týchto prípadoch:
a) v prípade jej podstatného porušenia,
b) v ostatných prípadoch podľa ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

8.2. Za podstatné porušenie rámcovej dohody budú zmluvné strany považovať porušenie ustanovení čl.II. v bode 2.1., čl.III. a čl.V.

8.3. Vypovedať rámcovú dohodu bez udania dôvodu môže zmluvná strana výhradne písomnou formou, s výpovednou dobou 2 mesiace odo dňa doručenia vypovedania dohody.

Článok IX.
Všeobecné a záverečné ustanovenia

9.1. Ak nie je stanovené v tejto rámovej dohode inak, riadia sa právne vzťahy z nej vznikajúce a vyplývajúce príslušnými ustanoveniami č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.

9.2. Zmeny a dodatky rámcovej dohody je možné vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktorá bude jej neoddeliteľnou súčasťou.

9.3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade organizačných zmien a zmien v dôsledku vnútrorezortných predpisov objednávateľa služby, bude poskytovateľ služby akceptovať tieto zmeny.

9.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto rámovej dohody budú riešiť jednaním o možnej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami (vyplývajúce z tejto rámcovej dohody) sa riadia slovenským právnym poriadkom. Prípadné spory o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu Slovenskej republiky.

9.5. Rámcová dohoda je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. Objednávateľ služby obdrží štyri vyhotovenia a jedno vyhotovenie poskytovateľ služby.

9.6. Rámcová dohoda nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zástupcami obidvoch zmluvných strán.

v Bratislave, dňa 31 .októbra 2007

za poskytovateľa služby:

.....

Ing. Ivan ŠÁNDOR
konateľ spoločnosti
G4S Security Systems (SK) s.r.o.

G4S Security Systems (SK), s.r.o.
Višňová 16, 831 01 Bratislava 37
IČO: 31398979, DIČ: 2020347560
IČ DPH: SK2020347560

Group 4 Securicor

v Trenčíne, dňa 30.októbra 2007

za objednávateľa služby:

.....

plukovník gšt. Ing. Anton GOFFA
veliteľ
Veliteľstva logistiky

VELITEĽSTVO LOGISTIKY

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dátum ..25..8..... 2010

plukovník Ing. Miloš SOPKO

náčelník